

**Zeitschrift:** Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin

**Band:** 98 (1972)

**Heft:** 31

**Illustration:** Explosion

**Autor:** Canzler, Günter

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 23.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

in Benken im Weinland den Anschluß an die geplante Hochrhein-Schnellstraße finden. Eine Untervariante wäre, daß die HRS nach Oerlingen im Weinland und von dort die E 70 nach Singen geführt würde. Das Ergebnis wäre daselbe: Autoschnellstraßen mit riesigen Anschlußwerken im Herzen des Zürcher Weinlandes. Monströse Betonbrücken über den Rhein, wo es niemals Brücken geben sollte, in Gebieten, die längst von jenen selben Behörden als schützenswert erklärt wurden, die heute diesen Straßenprojekten so positiv gegenüberstehen, als müsse man sich eben höherer Macht fügen, nämlich der Blechlawine.

### Wem nützte das?

Selbstverständlich wären diese Autobahnen von größtem Nutzen. Für den Automobilisten. Das heißt, vor allem für den *deutschen* Automobilisten. Denn über diese Straßen (bei 120 km/h Durchschnittsgeschwindigkeit) verkürzt sich die reine Fahrzeit von Stuttgart nach Rom um sage und schreibe eine Viertelstunde gegenüber dem Weg über die Route Singen-Konstanz-Winterthur. Das ist heute, wo time money ist, ungeheuer viel und zweifellos lebensnotwendig. Denn wir Schweizer müssen ja alles tun, um den Fremdenverkehr zu fördern, und wenn es auch nur der Schnellstraßen - Fremden - Durchgangsverkehr ist. Wir müssen unser Land als Schnellbahn für den Touristen - Autoverkehr attraktiv

machen, auf daß schließlich die Schweiz für Touristen, die *verweilen* möchten, überhaupt nicht mehr attraktiv ist.

Ich möchte da beileibe keine Emotionen gegen die Deutschen schüren. Neulich führte ich eine Gruppe von deutschen Geschäftsleuten ins Weinland; und sie waren hell begeistert. Von der Landschaft! Als sie von den Straßenprojekten hörten, sagten sie erschüttert zu uns Schweizern: «Aber ihr werdet doch wohl nicht so dumm sein!»

### Sind wir so dumm?

Es gibt zweifellos verschiedene Bedürfnisse. Das eine ist, möglichst rasch *verkehren* zu können. Ein anderes ist, einigermaßen menschenwürdig *leben* zu können, wenigstens in leicht erreichbaren Gebieten vor unseren verstädteten Wohngebieten. Wägt man diese Bedürfnisse gegeneinander ab, wird man sich fragen müssen, was durch den Schnell-Autoverkehr im Weinland denn gewonnen werde. Und vielleicht auch die Zusatzfrage, was denn König Automobilist und König Transit-Tourist mit dem Zeitgewinn tun werden. Und ob das, was sie damit tun, das Opfer des Weinlandes rechtfertigte.

Das Opfer: die Betonisierung, die Verwandlung von Weinland in «Betonland».

PS.

Es gibt eine Unterschriften-Aktion. Weinlandkomitee 8460 Ellikon a. Rh.

### Binsen- und andere Wahrheiten

Vor lauter Angst, Fachidioten zu werden, läuft die nächste Akademiker-Generation Gefahr, sich zu Universaldilettanten heranzubilden.

\*

Ein kluger Politiker macht es wie in der Schule: er läßt sich, was er nicht gelernt hat, einblasen (z. B. von Fachberatern); ein weniger kluger weiß alles selbst.

\*

Der Haushalt ist bald erledigt; ein Heim braucht – ob es uns in den Kram paßt oder nicht – doch ein wenig Muße, Geduld und Phantasie.

\*

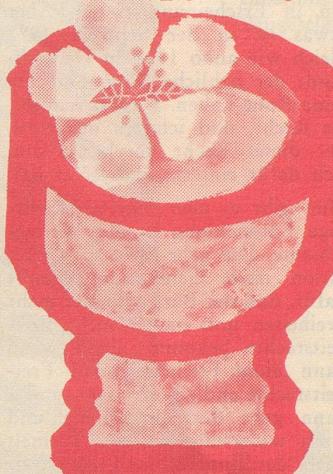
Es gibt keine Gerechtigkeit. Gerade deshalb muß man sich dauernd um sie bemühen.

\*

Wie alles, kann man auch die Arbeit nach den verschiedensten Gesichtspunkten einteilen: z. B. in solche, die man bemerkst, wenn sie getan wird, und solche, die einem erst auffällt, wenn sie nicht erledigt wird. Zur ersten Kategorie gehört das Bauen von Häusern, das Spielen von Violinkonzerten und der Abschluß der Buchhaltung, zur letzteren das Unkrautjäten, das Aufräumen und das Putzen.

HZ

## Fabelhaft ist Apfelsaft



**ova** Urtrüeb  
bsunders guet

